



MATE





Immer mit der Ruhe.Der Relaxsessel Mate erfüllt höchste ästhetische und ergonomische Ansprüche. Eine moderne Bedienungselektronik – wahlweise mit Netz oder Akkubetrieb – ist dezent in den Armlehnen untergebracht. Mate ermöglicht neben der aktiven Ruheposition mit geradem Rücken und ausgeklapptem Fussteil auch eine passive Relaxposition mit nach hinten geneigter Lehne. Das 1,10m lange Fussteil und die unabhängig einstellbare Rückenlehne sorgen für unglaublichen Komfort und entlasten in der flachen Relaxposition Beine und Kreislauf.

Now just relax. The new Mate relaxer armchair from FSM Sitzmöbel meets your highest demands when it comes to styling and ergonomics. Modern electronics – powered from the mains or batteries - are discretely integrated in the armrest. Besides the active rest position with straight back and fold-out foot section, Mate will convert into a passive relax position with a reclined back. A footrest measuring 1.10m and the independently adjustable backrest provide you with unimaginable comfort to take the tension out of your legs and your whole body.

Une discrétion de bon aloi. Le fauteuil de relaxation Mate de FSM Sitzmöbel satisfait aux contraintes les plus draconiennes en matière d’esthétisme et d’ergonomie. Un dispositif électronique, avec alimentation secteur ou à piles, est discrètement inséré dans l’accoudoir. Outre la position de repos active avec dossier droit et repose-pieds déployé, le fauteuil Mate offre également une position de relaxation passive par inclinaison du dossier vers l’arrière. Un reposejambes de 1,10m de long et un dossier réglable séparément assurent un confort incomparable et une détente totale pour les jambes et le système vasculaire.

Altijd rust. De relax-stoel Mate voldoet aan de hoogste esthetische en ergonomische eisen. Moderne bedienings-elektronica – naar keuze op netvoeding of op accu’s – is netjes in de armleuningen ondergebracht. De Mate maakt, naast de actieve ruststand met rechte rug en uitgeklappt voetendeel, ook een passieve relaxpositie mogelijk met een naar achteren gekantelde rugleuning. Het 1,10 meter lange voetendeel en de onafhankelijk instelbare rugleuning zorgen voor een ongelooflijk comfort en ontlasten in de vlakke relax-positie de benen en bloedcirculatie.

